

Протокол

№

гр. София, 20.03.2012 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 17 състав, в публично заседание на 20.03.2012 г. в следния състав:

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Юлия Раева

при участието на секретаря Албена Рибарска, като разгледа дело номер **9767** по описа за **2011** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбата на чл. 142, ал. 1 ГПК, вр. чл. 144 АПК на именното повикване в 10.37 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ К. П. Ж., редовно призован, не се явява, представлява се от майка му Й. М. Ж..

ОТВЕТНИКЪТ Началникът на ОПП-СДВР, редовно призован, не изпраща процесуален представител.

ПЪЛНОМОЩНИКЪТ Ж.: Моля да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, с оглед на което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ПЪЛНОМОЩНИК Ж.: Представям копие на удостоверение за раждане, пълномощно за процесуално представителство пред съда, Решение на ТЕЛК № 1041/11.04.2011 г., фактура № 3364/29.05.2003 г. издадена от [фирма], договор за покупко-продажба № 147/29.05.2003 г. и митническа декларация. Разполагам с още един документ, но той е на чужд език и не знам за какво се отнася.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените от пълномощника на жалбоподателя копие на удостоверение за раждане, пълномощно за процесуално представителство пред съда, Решение на ТЕЛК № 1041/11.04.2011 г., фактура № 3364/29.05.2003 г. издадена от [фирма], договор за покупко-продажба № 147/29.05.2003 г. и митническа декларация.

СЪДЪТ УКАЗВА на жалбоподателя, че представеният документ на чужд език не може да се ползва в съдебното производство без приложен към него точен превод на

български език и ПРЕДОСТАВЯ възможност на жалбоподателя да заяви дали ще се ползва от същия и ще представи превод.

ПЪЛНОМОЩНИКЪТ Ж.: За представения от мен документ една страница на чужд език нямам възможност да осигуря превод, няма да се ползвам от него в съдебното производство. Считаю, че делото е изяснено от фактическа страна и не следва да се отлага. Ще се ползвам от представените документи в административната преписка и от представените от мен в днешното с. з. писмени доказателства.

СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО НА СПОРА.

ПЪЛНОМОЩНИКЪТ Ж.: Моля да се отмени заповедта за прилагане на ПАМ.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10.46 ч.